



Analyser pour traduire *La Route des Flandres* de Claude Simon

Approche sémiotique entre *phusis* et *logos*

Type de publication : Article de revue

Revue : [Des mots aux actes](#)

[2018, n° 7. Sémantique\(s\), sémiotique\(s\) et traduction](#)

Auteur : Öztürk Kasar (Sündüz)

Résumé : L'article montre la contribution de la sémiotique à la traduction littéraire en se focalisant sur l'analyse des signes dans l'œuvre intitulée *La Route des Flandres* de Claude Simon. L'analyse est réalisée du point de vue de la théorie des instances énonçantes de Jean-Claude Coquet : elle étudie, dans la première partie, la segmentation du texte et la fonction des épigraphes, et dans la seconde, le statut subjectal de l'instance énonçante ainsi que le statut de l'objet.

Pages : 237 à 255

Revue : [Des mots aux actes](#)

Thème CLIL : 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage
-- Linguistique, Sciences du langage

EAN : 9782406087458

ISBN : 978-2-406-08745-8

ISSN : 2592-690X

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-08745-8.p.0237

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 28/02/2019

Périodicité : Annuelle

Langue : Français

[Afficher en ligne](#)